



# 国際交流ひろば

# 8

月号

## KAGOSHIMA INTERNATIONAL ASSOCIATION NEWS

VOL. 263/ August 2023

### 鹿児島県 国際交流協会 の各種講座と お知らせ

#### ネパール文化紹介講座

ネパール料理を作ろう！

**9/16(土)** 時間はお問合せ下さい

◆かごしま県民交流センター5階調理室

◆講師：ネパール留学生

◆参加費無料

◆事前予約が必要です

【問合せ・申込先】099-221-6620

#### 留学・ワーキングホリデー セミナー

**9/18(月祝)** 14:00~16:30

◆かごしま県民交流センター3階中研修室1

◆講師：(社)日本ワーキングホリデー協会職員

◆参加費無料 ◆先着30名

◆事前予約が必要です

【問合せ・申込先】099-221-6620

### ようこそ、喫茶とやきものへ ～かごしまの焼物で、味わう世界のお茶会。～

鹿児島陶芸家協会との初の共催企画！陶芸作家さんの作った茶器で色々な国のお茶を味わいましょう！

(日程)

9/24(日)10:30-12:00 ベトナムのお茶会

9/24(日)14:00-15:30 台湾のお茶会

9/29(金)17:00-20:00 国際交流「観月のお茶会」

9/30(土)10:30-12:00 中国のお茶会

9/30(土)14:30-16:30 イギリスのお茶会

◆場所:9/24・29 鹿児島県歴史・美術センター黎明館茶室、前庭  
9/30 かごしま県民交流センター

◆参加費：有料

※詳しい料金、申し込み方法等についてはお問い合わせください。

【問合せ・申込先】099-221-6620

### 「民間国際交流活動助成金交付」

#### 下半期受付開始！

申請受付は令和5年7月1日から令和5年8月31日

(公財)鹿児島県国際交流協会では、県内に在籍する民間団体が実施する国際交流・国際協力・国際理解活動に対し、旅費を除く直接経費の2分の1以内(但し、上限額30万円)を審査会の審査を経て助成する支援事業を行っています。

令和5年度下期(令和5年10月～令和6年3月)実施事業を対象に申請を受付けます。

◆営利を目的とする事業は、対象にはなりません。

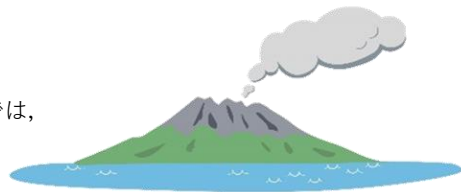
◆当協会ホームページで、助成金の交付対象となる団体や事業についてご案内しています。

<https://www.kiaweb.or.jp/2019/05/post-4.html>

【問合せ先】099-221-6620

# 「Kagoshima で暮らして」

鹿児島県の在住外国人の数は、年々増加傾向にあります。『国際交流ひろば』では、鹿児島で頑張る在住外国人の鹿児島での暮らし等についてご紹介しています。今回は、県内在住でエジプトご出身の イサム ハッサン さんをご紹介します。



## ハッサンさんのプロフィールを教えてください。

私の出身地はエジプトの首都カイロです。7人兄弟の末っ子です。大学卒業後、国家公務員を経て、1998年、25年前に来日し、現在、鹿児島ではG-wiz language schoolという英語教室を運営しています。子供から年配の方まで少人数のクラスで教えています。



イサム・ハッサンさん

## 縁があり来日したとのことですが、エジプトでの日本の印象は？

エジプトでは日本は「惑星」と例えられ、「この世の中であり得ないほど素晴らしい国」と言われアラブ諸国から愛されています。日本産の製品も多く、皆のあこがれです。漫画キャプテン翼も「キャプテン・マジード」と呼ばれ、エジプトでも人気ですよ。



2017年エジプトのマスジドにて

## エジプトってどんな国ですか？

エジプトは90%以上が砂漠です。人口は日本とほぼ同じ約1億人で、ほとんどがイスラム教徒です。また、人口の約40%が20歳以下と、若い世代が多い国です。

## 首都のカイロはとても有名ですが、他におすすめの街はありますか？

エジプト第二の都市アレクサンドリヤは海がとてもきれいです。また、南部の都市アスワンも美しい湖がありとてもおすすめです。ミステリー作家アガサクリスティの「ナイルに死す」の舞台になったところ。一年中温かく、食べ物もおいしいし、何より南の人たちは優しく温かい人が多いです。

## エジプトの方はみんなハッサンさんのように明るい性格なのですか？

エジプトはモロッコ、チュニジアなど色々な国の人たちがメッカに行くときに必ず通る交通の要衝です。それもあって、昔からエジプト人は様々な国の人を歓迎してきたので、性格は明るく、親しみやすく、気前も良く、冗談が好き、またお互い優しく助け合う人たちですよ。

## イスラム教徒はハラール食だと思いますが、日本では普段どのような食生活でしょうか？

来日した当時はハラール対応の食材が手に入りやすく、ほとんどベジタリアン生活でした。現在はインターネットからたくさんのハラールの食材が手に入るようになりました。実は私は料理が大好きでなんでも手作りますよ！カレー、パスタ、ケバブ、また健康のために、グルテンフリー（小麦を使わない）のさつまいもを使ったパンもーから作ります。また、よくモロヘイヤのスープ（※）や「ホンモス」というひよこ豆のペーストをパンやサラダに載せたものも食べます。

## 今回お邪魔しているこのマスジドについて教えてください。

この場所はマスジドと言って、イスラム教の礼拝の場所です。マスジドはアラビア語で、英語ではモスクと言います。1階は男性、2階は女性と子供のお祈りの部屋になっていて、毎週金曜日はお祈りのために多くの人が集まります。また、ラマダン明けのイード・アル・フィトルでは今年は祭日とのこともあり県内色々なところから約600人のイスラム教徒が集まりました。お祈りに使用するイスラムの教えの書かれたコーランは、人生をより良い方向へ導く生き方について書かれている大切なものです。



## 鹿児島県民にイスラムの文化を知ってもらうためには？

以前、鹿児島のレストランでスープを注文した時に豚肉が入っていないか確認をしたが、届いたスープにはベーコンが入っていました。イスラムやハラールについてももっと理解してほしいです。「知らぬが仏」と言いますが、知らないままだと逆に私たちも日本人も不安になります。お互いの文化を理解すれば、イスラムのこともよくわかります。私たちのこのマスジドは入りやすく、親しみがあることをたくさんの鹿児島の人たちへ伝えたい。外国人は怖くない、ムスリムは怖くない、みんな同じ人間です。

## 今後鹿児島でチャレンジしたいことをおしえてください。

ムスリムの人たちに鹿児島ブランドの素晴らしい黒牛やお茶などを伝えたい。抹茶はエジプトでも人気があり、特に抹茶ラテは甘党のエジプト人に大人気です。イスラムの市場はサウジアラビア・カタール・UAEなどと非常に大きく、そこで鹿児島ブランドを広めれば鹿児島を盛り上げることができます。また、外国人が住みやすい鹿児島にするために、外国語が通じて外国人を受け入れてくれる不動産、自動車学校、病院など「ホワイトリスト」を作って外国人が暮らしやすい鹿児島にしていきたいです。



桜島（ハッサンさん撮影）

## ※モロヘイヤスープの作り方

### 材料

- ・ギー\*（またはバター）大きさ2
- ・にんにくのみじん切り 2-3 かけ
- ・コリアンダーパウダー 大きさ1と1/2
- ・チキンブイヨンキューブ 1個
- ・チキンスープ 2-3 カップ
- ・冷凍モロヘイヤ（またはモロヘイヤの葉のみを湯がいて細かく刻み水を切ったもの）400g
- ・塩 適量

\*ギー（GHEE）とはインドを中心とした南アジアで古くから作られてきたバターオイルの一種の乳脂肪分、無塩発酵バターを煮詰めて水分やタンパク質、糖分などを取り除いた高純度のオイル。

### 作り方

1. 中火で深めの鍋にギーを溶かし、にんにくを加えて15-30秒程度炒め、軽く黄金色になり香りが立つまで炒めます。
2. コリアンダーパウダーを加え、さらに30秒間かき混ぜます。
3. 1カップ半のチキンスープを注ぎ、ブイヨンキューブを入れます。
4. モロヘイヤを加え、火を中火にして、泡立て器を使ってモロヘイヤが完全に溶けるまでかき混ぜます。
5. モロヘイヤの濃さを確認します。濃い場合はさらにチキンスープを加えます。酸味が足りない場合はトマトソースを追加、塩味が足りない時は塩を足し好みの味に調整します。
6. モロヘイヤの葉がしっかりと煮えて生臭さがなくなるまで煮ます。
7. モロヘイヤが中火で全体的に煮立ち始めたら、完成です。
8. すぐに蓋をせず、完全に冷ましてから蓋をするか、ご飯・鶏肉・ピータンと合わせて召し上がりください！



Facebook  
「みんなの鹿児島県（わっぜよかとこみ〜っけ!!!）」  
ハッサンさんの目線で鹿児島の情報発信。  
外国人だけでなく日本人にも役立つ  
鹿児島の情報が盛りだくさん！ぜひ check!



Facebook

ハッサンさんが代表を務める英会話教室  
「G-wiz ジーウィズ・ランゲージ・スクール」  
の様子もぜひご覧ください！

<https://www.gwisonline.com/>



HP

# 「かごしまから見える世界」

## vol.16

かつてから外国との交流が盛んだった鹿児島。鹿児島県に居ながらにして世界を感じられる場所をご紹介します。

「考えるな、感じろ (Don't think, feel)」ブルース・リーの映画のとても有名なセリフ。今回、湧水町の標高700mの高原で、心底、この言葉の意味をかみしめる経験をした。

鹿児島県が2000年に開設した「霧島アートの森」は、雄大な霧島連山を借景にした約200haの広大な敷地に国内外の作家たちの作品が屋内・屋外に数多く展示され、訪れた人たちが優れた芸術作品や自然に触れ親しむことができる野外美術館 (Open-air Museum) である。



霧島アートの森野外広場

その源流を遡ると、霧島国際芸術の森構想という鹿児島県の大規模なプロジェクトに行き着く。1992年に基本構想が策定され、その後、有識者による懇話会等て施設のコンセプトを決定し、1996年から作品の収集に関する検討が始まった。収集の基本方針は「戦後のアート」「栗野岳の自然環境を最大限に引き出している作品 (サイト・スペシフィック・アート=SSA)」、故人の作品ではなく、存命作家のアート」とすることが決定されたという。1999年に国内外の作家20人を選定、それぞれの彫刻作品等を野外に設置することが発表された。

このSSAという概念が、このアートの森の大きな特徴となっている。つまり、この屋外に展示されている作品は、当時、20人の作家が、実際に開園前の現地にきて、整備を担当する学芸員らから霧島や鹿児島県の自然や風土、歴史、天孫降臨などの神話、伝承などをじっくりと聞き、強い太陽の光や爽やかな高原の風、霧島の霊気なども実際に感じながら得たインスピレーションをもとに作品を制作したのだ。さらに、設置の場所を決める際も、また整備中の園地内に作品の实物大モックアップを持ち込み、クレインで吊って細かい位置や方向・角度、他の作品との干渉具合などを厳密に調整した。宮園広幸学芸課長によると、当時はほぼ毎日、世界中から作家たちが鹿児島を訪れ、その都度、園地の中を雨靴を履いてもらって案内したという。時には係員の制止も聞かずにどんどん雑木林の谷底に降り込んで、納得のいくまで設置場所を探した作家もいたという。現在、展示作品群を見ると確かに絶妙な配置がされていて、周辺の自然環境も見事に作品の要素として取り込み価値を高めている。素晴らしい一言。

さて、そんな素敵な展示作品群を、特に海外の芸術家たちの作品を中心に一緒に回ってみたい。御案内いただいたのは、秋丸知貴学芸員である。

まずは、アートホール (本館) を抜けて野外広場に出ていきなり目に飛び込んでくる身の丈8メートルの巨人像。ジョナサン・ポロフスキー (アメリカ) の《男と女》で、作品名のとおり、男性の人の形をかたどった厚い鉄板と女性の形のそれが90度の角度で交差

しており、見る角度によって変わってくる。案内してくれた秋丸さんによると、聖書創世記にある「アダムとイブの誕生挿話」にも通じるものがあるのではとのこと。

次は、韓国のチェ・ジョンファの作品群《あなたこそアート》。デコレートされた高さ3メートルほどの丸い形の額縁が8点、芝生の園地に思い思いの方向を向いて立っている。「額縁の空洞に映り込むものすべてがアート」という仕掛けで、風景のみならず自分や友人、家族を取り込んでアートに仕立てることもできる。やってみるととても楽しい作品だ。これこそ、配置の妙を活かした作品である。



あなたこそアート

シンガポールのタン・ダウの作品は《薩摩光彩》。樹林ゾーンの遊歩道をまたいで空中に浮かぶステンドグラスの造形で、一見、カラフルな蝶々を思わせるが、実はその羽はサツマイモの葉の形 (外周と葉脈) を模し、ステンドグラスの藍色は薩摩切子の色彩を取り入れている。「これも、鹿児島島の要素を大いに取り入れた、SSA作品です。」と秋丸さん。木漏れ日が差し込む小道に、七色の幻想が降り注ぎ踊っている。



薩摩光彩

次に、「石」のアートを巡って、面白い発見をした。ウルフリッツ・ヒリュックリームの《ストーン・セティング》は、地面からはえてきたような石柱が8基、不規則に並んだ作品で、縦横は決して重ならないよう少しずつその位置がずらしてある。さらに、「石柱は、一回切断したものを、わざわざもう一度組み立て直して接合してある。なぜそんなことをするかというとこれは「人間が自然をコントロールする」という西洋的な考えを表現したものであるという。一方で、園内にはもう一つ、日本人の八田隆テの《グライベトガーデン》という石の造形があるが、これは石を割ったときのそのままの表面の荒々しさを偶然にできる一形を大切にしながら、重々しい躍動感のストある様子を表現したもの。思うに、自然のあるがままの姿を受け入れ、人間がそれと共存するという東洋的価値観を表現しているとも言える。二つの意匠を比較して見るのも非常に興味深い。



ルチアーノ・ファブロ (イタリア) の《イザナミ・イザナギアマテラス》は、霧島の神話にインスパイアされた作品。素材は大理石

で、白黒の2本の石柱 (巻物の形) が横たわるとともに乳白色の長方形の造形が乗っている。タイトルのとおり、黒の石柱はイザナミを、白はイザナギを表象し、上に乗る長方形はアマテラスで、同心円状の文様が刻まれたその表面は夏至の中天の太陽に最も正対する方向に向くよう調整されている。まさに「天照らす」。イザナギには「国産み伝説」に基づいて日本列島のシルエツトが描かれ、しかも「巻物」であるから裏返しにしてあるという念の入れよう。さらに、その周囲の笹の植え込みが菱形に刈り込まれていて、これは方位磁針を表し、正確に北を指し示しているのか! いやはや。



イザナミ・イザナギ・アマテラス

もっともご紹介したいが、紙面が足りない。グニ・カラヴァン (イスラエル) の《ベレシート (初めに)》は「天地創造」を想起させる雄大さがあり、日本人の若林奮の《4個の鉄に囲まれた優雅な樹々》は成長する樹木と朽ちていく鉄の人工物をクロスさせた、時間軸まで要素として取り込んだ四次元アートとも言える。素晴らしい!

さて、ここまで、秋丸さんから聞いた濃密な説明を下敷きにする書いてきたが、実際には制作者の意図や寓意を理解するのはなかなか難しく、それぞれの作品を観ながら、出てくる言葉は「こうし、むずかしい。わからんなあ。」であった。結局、「理屈で考えず、自身の感性のままに受け止める」即ち「考えるな、感じろ (Don't think, feel)」(ブルース・リー)こそ、アートの森の楽しみ方であると自分なりに解釈した。

霧島アートの森では、この夏、特別企画として「飯川雄大展 デコレータークラブ」未来のための「定規と縄」を開催します。「デコレータークラブ」とは世界中の海に生息し、周囲の環境に合わせて海藻や小石を身につけて姿を変え、Deco (Decorator, Crab) から着想した名前。同展では、開館以来初めての試みとなる、展示室から野外広場へと繋がる大規模なインスタレーションを展開するほか、誰かの忘れ物のような《ベリ・ヘビバグ》や、全貌を捉えることのできない大きな彫刻《ヒンクスの猫の小林さん》など、ユーモアと洞察に満ちた作品も織り交ぜられます。コミュニケーションの不完全さや、遅れてやってくる「合点」に着目した飯川氏の作品は、一つの「できごと」の背後に広がっている多様な可能性や視点を想像するきっかけとなるでしょう。

「飯川雄大展 デコレータークラブ」未来のための「定規と縄」  
2023.7.14 (金) ~ 9.10 (日)

「霧島アートの森」  
電話0995-74-5945



ホームページ



# 世界あちこち便り

## 【自己紹介】

私は2021から2022年にかけて、イギリスのロンドンから鹿児島県の国際交流員として働いていました。その時、県庁と鹿児島県国際交流協会の2カ所で勤務していました。短い時間ではありましたが、とても楽しい時間を過ごさせてくださいましたので、その時の楽しい思い出をシェアさせていただきたいと思います。

## 【鹿児島との繋がり】

大学の最終年にJETプログラムに応募しました。JETはJapan Exchange and Teaching Programの略称であり、1987年に設立され、語学指導等を行うために諸外国から青年を招致するプログラムです。プログラムは3つの職種があり、私はCIRに応募しました。CIRの役割はいくつかあり、翻訳、通訳、スピーチなどの国際活動が主な仕事内容でした。

## 【ロンドンの簡単な自己紹介】

ロンドンはイギリスの首都であり、人口は約900万人です。イギリスの気温は夏は通常約20度、冬は通常2〜7度です。日本のように四季がありますが、梅雨がなく、その代わりに毎月雨が降ります！私の一番好きな季節は春で、ロンドンの公園のあちこちでチューリップや水仙の花が咲き始めます。



ロンドン ハイブリー通り

ロンドンには有名な博物館、建築物、美術館などがあります。都会から離れて自然を満喫できる公園や庭園もたくさんあります。夏の日には、公園では日光浴をしたり、本を読んだり、友達と喋ったりする人々でいっぱいです。私が生まれて育ったイースト・ロンドンの郊外にはエッピング・フォレストがあります。森の一部にはダマスカスなどの野生動物や植物がたくさんあります。

## 【現在の活動】

私は現在、1970年代にパンクシーンが始まったCamden Town (カムデンタウン)や、かわいいカフェがたくさんあるIslington (イズリントン)などで有名なノースロンドンに友人二人と住んでいます。

私は現在広告代理店で働いており、クライアントの仕事をPRするお手伝いをしています。私たちのクライアントの多くは環境問題を解決するため、新しいテクノロジーを通じて地球温暖化などへの取り組みを進めています。例えば、メディアや政治家に新しい地球温暖化の対策技術(ヒートポンプや陸上風力発電など)の概要を説明したり、プレスリリースをする手助けをしています。

私がこの仕事に興味を持ったのは、鹿児島にいたとき、鹿児島はネットゼロ達成に関する議論が勢いを増し始めていました。鹿児島県は2022年に「鹿児島県における2050年カーボンニュー

トラルの実現に向けた今後の施策展開」というプランを実施しました。鹿児島市に住んでいた時、街中で「OK ZERO CARBON CITY KAGOSHIMA 2050」というキャッチコピーをよく見かけました。このキャンペーンによって、未来に向け皆で「OK!」と言える街にしていこうという勢いを感じました。私は、この都市が排出量削減にさらに取り組み、経済のグリーン化を進める可能性を秘めていることに期待しています。

私は、また海外で英国のライブ音楽を宣伝したいと考えている音楽業界団体でも働いています。

仕事以外では、私は音楽が大好きなので、友達とよくライブを見に行きます。最近行ったライブは、英国シェフィールド出身の「Arctic Monkeys」や、ニュージーランド出身の「Unknown Mortal Orchestra」のライブでした！私は外食するのも好きです。ロンドンという国際的な街のおかげで、エチオピア料理からフランス料理まで、これから食べてみたい場所はたくさんあります。



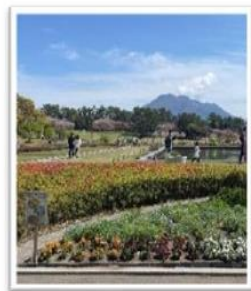
スウィム・ディープのライブ

ロンドンという国際的な街のおかげで、エチオピア料理からフランス料理まで、これから食べてみたい場所はたくさんあります。

## 【鹿児島の思い出】

私が鹿児島にいる期間は短かったのですが、鹿児島でのいい思い出がたくさんできました。私は鹿児島市の下荒田町に住んでいて、古いアパートでしたが内装がすべて木製で、そのクラシックな雰囲気が気に入ってました。アパートの近くにはたくさんの素晴らしいレストランやカフェがあり、そこで本を読みながらリラックスするのが好きでした。また、同僚の方々のご厚意のおかげで、様々な場所を訪れることが出来ました。指宿に行って砂蒸し風呂に入り、美しい菜の花を見たのもとても良い思い出です。遠くに開聞岳を望み、黄色の海のような景色が広がっていました。日本に比べてイギリスは平坦な地形ですので、たくさんの山を見たり、ハイキングに行ったりするのがとても新鮮でした。

私の鹿児島の思い出に必ず浮かぶのが桜島であるということ。言うまでもありません。市内のどこにいても遠くから桜島を見ることが出来ます。しかも桜島で採れた美味しい小みかんや桜島大根を食べることができたのは本当に素敵な思い出です。



吉野公園

## バーフォード・ポピーさん (イギリス・ロンドン在住)



2021年~2022年まで鹿児島県国際交流員(CIR)として勤務。鹿児島県内において通訳や英国文化紹介、また県国際交流協会にて週に1度のランチタイムイングリッシュの講師を務めた。

# 鹿屋市国際交流協会

鹿屋市

## ◆鹿屋市国際交流協会とはどのような団体ですか？

地域に根差した国際交流活動を推進し、諸外国との相互理解や友好親善を深めることにより国際性豊かな人材の育成及び地域づくりを行うことを目的として、平成8年度に市民・行政・民間団体等が協力して発足した団体です。



創立 25 周年記念講演会  
日本語スピーチコンテストの様子

## ◆どんな活動をしていますか？ また、県民の方はどのように関わることができますか？

異文化体験イベントや地域での国際交流イベント、外国人日本語スピーチコンテストなどを開催しています。当協会が開催する各種イベントには、鹿屋市民に限らず、多くの方々に広く参加をいただいています。



## ◆県民の方へメッセージをお願いします。

各種イベントへの参加はもちろん、事業の企画運営に携わってくださる会員・スタッフの方を随時募集しています。ご興味のある方はぜひ一度ご連絡ください！

鹿屋市国際交流協会 事務局（鹿屋市地域活力推進課内）  
〒893-8501 鹿児島県鹿屋市共栄町 20 番 1 号  
TEL: 0994-31-1147 Fax: 0994-31-1172  
Email: info@kiea.ne.jp

HP



Facebook



公式 LINE



# かごしまの 国際交流団体紹介



## たいこしゅうだん かもうごう てこぼうず 太鼓集団 蒲生郷太鼓坊主

始良市  
蒲生町

## ◆太鼓集団蒲生郷太鼓坊主とはどのような団体ですか？

私たちは蒲生町を拠点に和太鼓や、日本の古くから伝わる芸能などを中心にステージでお客様に笑顔をお届けする集団です。メンバーは 20 代～60 代と幅広く、それぞれ学校や会社に行きながら稽古を重ね、地元を太鼓で元気に！をモットーに活動しています。



## ◆どんな活動をしていますか？ また、県民の方はどのように関わることができますか？

地元のお祭りやお祝いの席のにぎやかさ、高齢者施設、保育園などの慰問など太鼓が叩ける場所なら国内外どこでも飛んでいく集団です。とびきりの笑顔 100%でお客様の心に笑顔や感動、そして笑いをお届けしています。



韓国サムルノリとの共演

韓国との交流もコロナ禍以前は頻繁に行っており、ホームステイで仲良くなった当時の韓国の学生が、ふらっと蒲生に遊びに来ることもしばしばです。

## ◆県民の方へメッセージをお願いします。

和太鼓や日本の芸能って、敷居が高かったり、どことなく古くて退屈なものと思われがちですが、日本の太鼓や芸能が持つ刺激的なエネルギーは、見ていただくだけでなく、もっと身近な存在であっていいと思っています。観て拍手を送ってもらえるだけでも、すごくありがたいですが太鼓は叩けば鳴る簡単で奥が深い楽器です。少しでも興味のある方は、和太鼓のワークショップも開催しておりますので、見るだけでなく和太鼓の響きを全身で体験しに来て欲しいと思います。

太鼓集団 蒲生郷太鼓坊主（内村様） Email: tatsumanta@gmail.com

HP



Instagram



@TEKOBOUZU

～3名の JICA 海外協力隊員が派遣されました！～

これまで鹿児島県から出発した JICA 海外協力隊員は、延べ 1,000 名を超え、現在 10 か国 11 名の鹿児島出身隊員が活動しています。

今回は、2023 年度 1 次隊として、3 名の方が出発。7 月には、鹿児島県や各出身自治体を訪問し、派遣への意気込みや想いをそれぞれ報告しました。2 年間の活動を通して、派遣国と日本を繋ぐ架け橋になってもらえたらと思います。気張いやんせー！

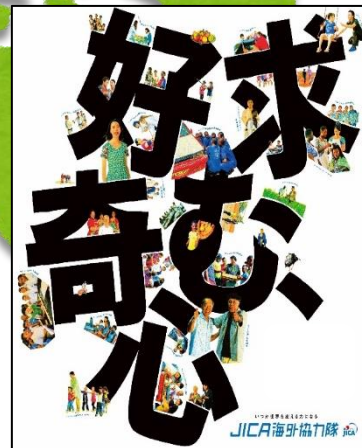
**ベトナム**  
職種：日本語教育

**ソロモン**  
職種：林産加工

**タンザニア**  
職種：PC インストラクター

JICA デスクでは、JICA 海外協力隊に関する、個別相談を随時受け付けております。お気軽にお問い合わせください。

【協力隊 HP】



JICA デスク鹿児島 担当:飯屋 TEL:099-221-6624 (公財)鹿児島県国際交流協会内

がいこくじん そうごう そうだん まどぐち  
**外国人総合相談窓口**

かごしま す がいこくじん かた そうだんまどぐち  
鹿児島にお住まいの外国人の方のための相談窓口です。生活、在留資格、労働、医療、福祉などで困ったことがありましたら、お気軽にご相談ください。

**アクセスマップ**

← 天文館方面 → 霧島方面 →

**本誌・掲載内容に関する問合せ・申込み先**

**公益財団法人鹿児島県国際交流協会**  
( 火曜～日曜 9:00～17:00 )

〒892-0816 鹿児島市山下町14-50  
かごしま県民交流センター1階  
Tel: 099-221-6620 Fax: 099-221-6643  
URL: <https://www.kiaweb.or.jp/>  
Email: [kia@kiaweb.or.jp](mailto:kia@kiaweb.or.jp)  
Facebook: <https://www.facebook.com/Kagoshima.Intl.Assoc>

**対応言語** : 日本語/英語/中国語/韓国語/ベトナム語/タガログ語/インドネシア語/ネパール語/クメール語/タイ語/ミャンマー語/ポルトガル語/スペイン語/マレー語/フランス語/ロシア語/ドイツ語/イタリア語/モンゴル語/シンハラ語/ヒンディー語/ベンガル語/ウクライナ語

かごしま けん こく さい こ う り ゅ う き ょ う かい ない  
鹿児島県国際交流協会内

TEL : 070-7662-4541  
E-mail : [kiasoudan@gmail.com](mailto:kiasoudan@gmail.com)

Facebook

「国際交流ひろば」は、ホームページにも掲載しています。ご自由にダウンロードしてください。